

Plansza:

## INWESTYCJE ZREALIZOWANE W 2011 ROKU

### Durchgeführte Investitionen 2011

(tekst na filmie)

Ein ereignisreiches Jahr liegt hinter uns, angefüllt mit großen Bemühungen um die Verbesserung des Stadtbildes und Lebensstandards der Einwohner. Das war ein Jahr der konsequenten Durchführung von vielen Programmen, vor allem der Entwicklungsstrategie der Gemeinde Zbąszynek. Wir präsentieren Ihnen die wichtigsten Investitionen, die im Jahre 2011 in der Gemeinde Zbąszynek realisiert wurden.

#### Eröffnung des Erholungs- Sportplatzes Orlik

Der Sportplatz Orlik ist die dritte Investition in der Gemeinde Zbaszynek. Sie wurde im Rahmen des Regierungsprojektes für den Bau von allgemein zugänglichen Sportplatzkomplexen zur Nutzung freigegeben. Der Komplex besteht aus einem Fußballplatz und einem Mehrzweckplatz zum Basket- und Volleyballspielen. Die Investition wurde vom Juli bis November 2011 an der Grundschule in Kosieczyn durchgeführt. Gesamtwert des Projektes: 750 000 Zloty, darunter Finanzierungshilfe aus Mittel des Ministeriums für Kultur und Tourismus und des Marschallamtes der Lubuskie Woiwodschaft in der Höhe von 390.000,00. Zloty im Rahmen des Programms „Mein Sportplatz Orlik 2012“ Die Investition realisierten folgende Firmen: PanroSport aus Warszawa und Betrieb für Gartenarbeiten SPIREA aus Leszno

#### Eröffnung des Spielplatzes „Radosna szkoła“ In Kosieczyn

Am 5. Dezember 2011 wurde auch der Spielplatz für die Jüngsten in Kosieczyn zur Nutzung freigegeben. Der Spielplatz entstand im Rahmen des Programms „Radosna Szkoła“ und wurde von Saternus Firma aus Chorzów ausgeführt. Innerhalb von 2 Monaten entstand ein bunter sicherer mit vielen Spielgeräten Platz mit der Fläche von 250 m<sup>2</sup>. Die Baukosten betragen 120 000 Zloty, davon die Hälfte übernahm das Ministerium für Bildung.

#### Eröffnung des Spielplatzes „Radosna Szkoła“ in Zbąszynek

Im Rahmen des Programms „Radosna Szkoła“ wurde am 22. Dezember 2011 der nächste Spielplatz offiziell eröffnet. Der Platz befindet sich an der Grundschule in Zbąszynek. Die Investition wurde vom August bis Oktober realisiert. Der Ausführer war die Firma Saternus aus Chorzów. Gesamtwert des Projektes : über 200 000 Zloty. Zuschuss betrug 50 % der förderfähigen Kosten und wurde vom Ministerium für Bildung bereitgestellt.

#### Inbetriebnahme der Treppenplattform in der Grundschule Zbaszynek

Am selben Tage wurde auch der Aufzug und die Treppenplattform für die Behinderten im Gebäude der Grundschule in Zbaszynek offiziell in Betrieb genommen.

Die Bauzeit dauerte von Oktober bis November. Die Ausführung erfolgte durch die Firma Windpoldźwik aus Zielona Góra. Der Gesamtwert von dieser Investition belief sich auf über 190 000 Zloty.

#### Zusammenfassung über die realisierten Investitionen 2011

Errichtung des Erholungs-Sportkomplexes in Rogozinieć.: Ausführungsfrist I-II Vierteljahr 2011.

Ausführer: MAT-BUD Allgemeinbaubetrieb aus Grójec Wielki. Im Rahmen des Projektes wurden ein Mehrzweckplatz mit Rasendecke, 2 Brücken, ein Spielplatz und eine Bühne für Kunstauftritte errichtet.

Gesamtwert des Projektes: 365 889,34 Zloty. Förderung: Programm für die Entwicklung des Ländlichen Raumes 2007-2013. Zuschusshöhe: 165 912,00 Zloty (**napis na filmie**)

- a) Bau der östlichen Umgehungsstraße von Zbaszynek- Etappe I: Ausführungsfrist : II Vierteljahr 2010- II Vierteljahr 2011. Ausführer: Firmenkonsortium SAN-BUD-TRANS-SPRZĘT und PRIB SAN-BUD aus Zielona Góra. Im Rahmen des Projektes entstanden neue Straßen von 2004 Metern Länge u.z. (Umgehungsstraße, modernisierte Abschnitte und Zufahrtstrassen) von der Kreuzung mit der Wojska Polskiego Straße

*beginnend bis zu der PCK Straße. Es wurden auch ein Fahrradweg und Parkplätze am Friedhof gebaut. Hier wurde auch die Straßenbeleuchtung montiert.*

Gesamtwert des Projektes: 6 140 394,52 Zloty. Förderung: das Operationelle Programm für die regionale Entwicklung (Woiwodschaft Lubuskie) 2007-2013. Zuschusshöhe 2 370 871,11 Zloty (38,95% der förderfähigen Kosten) **(napis na filmie)**

- b) *Bau der Sanitärkanalisation und Wasserleitung in den Straßen Jan Paweł II und Zaulek Kościelny in Zbaszynek. Ausführungsfrist: I-II Vierteljahr 2011. Die Bauarbeiten führten folgende Firmen aus: KENO-EKO Jan Ciszewski, Jan Pękala Zbąszyń und HYDROWIT Romuald Witkiewicz Zbąszyń.*

Gesamtwert des Projektes : 245643,97 Zloty **(napis na filmie)**

- c) *Bau der Straßenbeleuchtung in der Koszarowa Straße in Zbąszynek. Fertigstellungsfrist: II Vierteljahr 2011. Auftragnehmer : Firma Rak aus Siedlec. Im Rahmen von diesem Projekt wurde die Straßenbeleuchtung in der Koszarowa Straße in Zbąszynek gebaut. Es wurden 10 Lampen aufgestellt. Die Länge der Kabellinie beträgt 679 Meter.*

Gesamtwert des Projektes: 70 182,00 Zloty **(napis na filmie)**

- d) *Bau der Straßenbeleuchtung in der Kolejowa Straße 2. Ausführungsfrist: II Vierteljahr 2011. Der Ausführer war die Firma Rak aus Siedlec. Die Straßenbeleuchtung wurde in der Ortschaft Chlastawa in der Kolejowa Straße 2 errichtet. Es wurden 6 Lampen aufgestellt. Die Gesamtlänge der Kabellinie für die Straßenbeleuchtung beträgt 294 Meter*

Gesamtwert des Projektes: : 53 226,00 Zloty **(napis na filmie)**

- e) *Umbau der PCK Straße in Zbaszynek – Etappe II. Fertigstellungsfrist I III Vierteljahr 2011. Die Ausführung erfolgte durch die Firmen Brubet aus Miedzyszec und Straßenbaubetrieb aus Miedzychod. Ziel des Projektes war der Umbau der PCK Straße in Zbaszynek von der Kasprowicza Straße bis zum Friedhof. Die Gesamtlänge der umgebauten Straße einschließlich neu gebauter Fußgängerwegen und Grundstückseinfahrten beträgt 1060 Meter*

Gesamtwert des Projektes: 1 386 749,20 Zloty. Finanzierungshilfe: Staatsprogramm für den Umbau der lokalen Straßen. Zuschusshöhe 665 314,00 Zloty (50 % der förderfähigen Kosten)

- f) *Austausch der Dachdeckung auf dem Rathausgebäude. Die Dacharbeiten führte die Baufirma aus Grójec Wielki aus.*

Gesamtwert des Projektes: 222 000,00 Zloty **(napis na filmie)**

- g) *Bewirtschaftung der an die PCK Straße anliegenden Gebieten. Diese Investition erfolgte aus Eigenmittel und in Eigenleistung.*

*Der Platz wurde für einen LKW -Parkplatz bestimmt. Der Teich in Rogoziniec wurde Baggerarbeiten unterzogen. Die Ausführung der Arbeiten erfolgte durch die Firma Friz aus Nowy Tomyśl.*

Gesamtwert des Projektes: 62 000,00 Zloty. Der Projekt wurde mitfinanziert aus den Mittel des Marschallamtes in Zielona Góra in der Höhe von 25 000,00 Zloty. **(napis na filmie)**

- h) *Das ehemalige Abfalldeponiegebiet wurde geräumt. Die Räumungsarbeiten führte die Firma INST – TRANSBUD aus Chociszewo aus.*

Gesamtwert des Projektes: 55 350,00 Zloty **(napis na filmie)**

- i) *Der Abschnitt der Zufahrtstrasse zu den Gebäuden in der Główna Straße in Kosieczyn wurde befestigt. Es wurde eine Fläche von 240 m2 mit Betonstein gepflastert einschließlich Randsteinverlegung mit einer Länge von 120 Meter. Die Aufgabe wurde aus Mittel des Gemeindehaushaltes und des Schulzenrates mitfinanziert.*

Gesamtwert des Projektes: 13 600,00 Zloty **(napis na filmie)**